

Italy-Tempio Pausania: Social work services with accommodation

OJ S 2/2015 03/01/2015

Contract notice

Services

Directive 2004/18/EC

Section I: Contracting authority

I.1. Name and addresses

Official name: Comune di Tempio Pausania

Postal address: Piazza Gallura 3

Town: Tempio Pausania

Postal code: 07029

Country: Italy

Contact person: Comune di Tempio Pausania — Settore dei servizi alla persona ed alle imprese — Servizi sociali

For the attention of: Stefania Tedde

E-mail: ufficiodipiano@comunetempio.it

Telephone: +39 079679949

Fax: +39 079679949

Internet address(es):General address of the contracting authority: <http://www.comune.tempiopausania.ot.it>**Additional information can be obtained from:**

the abovementioned address

Specifications and additional documents (including documents for competitive dialogue and a dynamic purchasing system) can be obtained from:

the abovementioned address

Tenders or requests to participate must be submitted: the abovementioned address**I.2. Type of the contracting authority**

Regional or local authority

I.3. Main activity

Other: assistenza sociale

I.4. Contract award on behalf of other contracting authorities

The contracting authority is purchasing on behalf of other contracting authorities: no

Section II: Object of the contract

II.1. Description**II.1.1. Title attributed to the contract by the contracting authority**

Procedura aperta per la concessione d'uso del locale «ex mattatoio» da adibire a Casa Famiglia per Minori.

II.1.2. Type of contract and place of performance or delivery

Services

Service category No 25: Health and social services

Main site or place of performance: Locale denominato ex mattatoio sito in Via Fosse Ardeatine a Tempio Pausania.

NUTS code

II.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system

The notice involves a public contract

II.1.4. Information about framework agreement

II.1.5. Short description of the contract or purchase(s)

La Casa Famiglia per Minori accoglie soggetti per i quali si ritenga opportuno sperimentare modelli di vita comunitaria e ricevere prestazioni assistenziali da parte di personale specializzato. La convivenza fra gli ospiti e gli operatori è organizzata secondo il modello relazionale della famiglia e costituisce altresì un presidio residenziale a carattere educativo. Può essere rivolto a preadolescenti e adolescenti sprovvisti di figure parentali idonee a seguirli nel processo formativo. Nasce con lo scopo di offrire un contesto di tipo familiare ai minori a rischio devianza, in stato di abbandono e in tutti quei casi nei quali è necessario l'allontanamento dal proprio contesto familiare. La Casa Famiglia provvede affinché gli ospiti accolti abbiano assistenza, educazione ed istruzione, nonché opportunità di socializzazione. La durata della concessione è fissata in 10 anni che decorrono dalla stipula del contratto. L'Ente si riserva di applicare l'opzione di cui all'art. 57, comma 5, lett. b) del D.Lgs. 163/2006 e ss.mm.ii. e pertanto di procedere, mediante affidamento per ulteriori 3 anni in base alla procedura di cui all'art. 57 c. 5 lett. b). Il valore complessivo stimato dell'appalto, ai sensi e per gli effetti dell'art. 28 c. 1 lett. b) — b.2) e art. 29 c. 1 del D.Lgs. 163/2006 e ss.mm.ii., comprensivo delle opzioni citate, è pari a 2 907 000 EUR.

(L'importo stimato complessivo dell'appalto è esente dall'imposta sul valore aggiunto, ai sensi dell'art. 10, comma 22 del DPR 26.10.1972, n. 633 «Istituzione e disciplina dell'Imposta sul Valore Aggiunto»).

L'ente si riserva inoltre, nelle more dello svolgimento delle ordinarie procedure di scelta del contraente, nella misura strettamente necessaria, di procedere alla proroga tecnica della concessione, agli stessi patti, prezzi e condizioni del contratto scaduto.

Le offerte dovranno essere presentate per il valore globale stimato dell'appalto 2 907 000 EUR IVA esclusa.

II.1.6. CPV code(s)

85311000 Social work services with accommodation

II.1.7. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: no

II.1.8. Lots

This contract is divided into lots: no

II.1.9. Information about variants

Variants will be accepted: no

II.2. Scope of the procurement

II.2.1. Total quantity or scope

La durata della concessione è fissata in 10 anni che decorrono dalla stipula del contratto.

L'Ente si riserva di applicare l'opzione di cui all'art. 57, comma 5, lett. b) del D.Lgs. 163/2006 e ss.mm.ii. e pertanto di procedere, mediante affidamento per ulteriori 3 anni in base alla procedura di cui all'art. 57 c. 5 lett. b). Il valore complessivo stimato dell'appalto, ai sensi e per

gli effetti dell'art. 28 c. 1 lett. b) — b.2) e art. 29 c. 1 del D.Lgs. 163/2006 e ss.mm.ii., comprensivo delle opzioni citate, è pari a 2 907 000 EUR.

(L'importo stimato complessivo dell'appalto è esente dall'imposta sul valore aggiunto, ai sensi dell'art. 10, comma 22 del DPR 26.10.1972, n. 633 «Istituzione e disciplina dell'Imposta sul Valore Aggiunto»).

L'ente si riserva inoltre, nelle more dello svolgimento delle ordinarie procedure di scelta del contraente, nella misura strettamente necessaria, di procedere alla proroga tecnica della concessione, agli stessi patti, prezzi e condizioni del contratto scaduto.

Le offerte dovranno essere presentate per il valore globale stimato dell'appalto 2 907 000 EUR IVA esclusa.

Estimated value excluding VAT: 2 907 000 EUR

II.2.2. Information about options

Options: yes

Description of options: La durata della concessione è fissata in 10 anni che decorrono dalla stipula del contratto.

L'Ente si riserva di applicare l'opzione di cui all'art. 57, comma 5, lett. b) del D.Lgs. 163/2006 e ss.mm.ii. e pertanto di procedere, mediante affidamento per ulteriori tre anni in base alla procedura di cui all'art. 57 c. 5 lett. b). Il valore complessivo stimato dell'appalto, ai sensi e per gli effetti dell'art. 28 c. 1 lett. b) — b.2) e art. 29 c. 1 del D.Lgs. 163/2006 e ss.mm.ii., comprensivo delle opzioni citate, è pari a 2 907 000 EUR.

(L'importo stimato complessivo dell'appalto è esente dall'imposta sul valore aggiunto, ai sensi dell'art. 10, comma 22 del DPR 26.10.1972, n. 633 «Istituzione e disciplina dell'Imposta sul Valore Aggiunto»).

L'ente si riserva inoltre, nelle more dello svolgimento delle ordinarie procedure di scelta del contraente, nella misura strettamente necessaria, di procedere alla proroga tecnica della concessione, agli stessi patti, prezzi e condizioni del contratto scaduto.

Le offerte dovranno essere presentate per il valore globale stimato dell'appalto 2 907 000 EUR IVA esclusa.

Provisional timetable for recourse to these options:
in months: 36 (from the award of the contract)

II.2.3. Information about renewals

This contract is subject to renewal: no

II.3. Duration of the contract or time limit for completion

Duration in months: 156 (from the award of the contract)

Section III: Legal, economic, financial and technical information

III.1. Conditions related to the contract

III.1.1. Deposits and guarantees required

III.1.2. Main financing conditions and payment arrangements and/or reference to the relevant provisions governing them

La controprestazione a favore del concessionario consiste nel diritto di gestire il servizio e di riscuotere direttamente le tariffe di frequenza mensile.

Il contratto è finanziato mediante:

— riscossione diretta del concessionario dalle rette pagate dall'utenza per la fruizione del servizio,

— contributo dell'importo di 60 000 EUR erogato ai sensi dell'art. 30 comma 2 del D.Lgs. 163

/0006, al fine di sostenere i costi di start up, determinati sulla base della valorizzazione delle risorse da impiegarsi all'interno delle singole attività che compongono l'intervento, volto ad assicurare al concessionario il perseguimento dell'equilibrio economico-finanziario degli investimenti e della connessa gestione in relazione alla qualità del servizio da prestare. Il Concessionario dovrà produrre apposita rendicontazione delle somme così erogate, corredata dalle pezze giustificative delle spese sostenute.

III.1.3. Legal form to be taken by the group of economic operators to whom the contract is to be awarded

È ammessa la partecipazione, con riferimento alle figure professionali e con la modalità prevista all'art. 5 comma 2 del Decreto del Presidente della Regione Sardegna del 22.7.2008, n. 4 — Regolamento di attuazione dell'articolo 43 della legge regionale 23.12.2005, n. 23. Organizzazione e funzionamento delle strutture sociali, istituti di partecipazione e concertazione. Ai sensi dell'art. 31 della L.R. 5/2007, è ammessa la partecipazione dei soggetti indicati all'art. 34 comma 1 D.Lgs. 163/06 e s.m.i., delle cooperative sociali, delle Imprese sociali ex L. 118/2005 e D.Lgs. 155/2006 e degli Enti di promozione sociale di cui alla L. 383/2000.

È ammessa la partecipazione delle Associazioni riconosciute e non riconosciute, Istituzioni Private di Assistenza, Fondazioni ed altri Organismi non aventi scopo di lucro. Gli enti di cui sopra devono avere espressamente definito per statuto, tra i loro scopi, attività sociali in favore di minori.

È ammessa la partecipazione di imprese temporaneamente raggruppate o raggruppande. Ai consorzi fra società cooperative e ai consorzi stabili, lett. b) e c) dell'art. 34 del D.Lgs. 163/2006, si applicano le disposizioni di cui all'art. 35, 36 e 37 comma 7 del D.Lgs. 163/06. Ai raggruppamenti temporanei di concorrenti, ai consorzi ordinari e ai soggetti di un GEIE, lett. d), e) e f), alle aggregazioni tra le imprese aderenti al contratto di rete lettera e-bis art. 34 del D.Lgs. 163/2006, si applicano le disposizioni di cui all'art. 37 del D.Lgs. 163/2006. Le Società Cooperative aventi sede in Sardegna dovranno essere iscritte nell'apposito Albo Regionale di cui alla L.R. 16/1997.

III.1.4. Contract performance conditions

The performance of the contract is subject to particular conditions: no

III.2. Conditions for participation

III.2.1. Suitability to pursue the professional activity, including requirements relating to enrolment on professional or trade registers

List and brief description of conditions: a. Iscrizione alla Camera di Commercio per la categoria relativa all'oggetto delle presente gara, o in registri equivalenti nell'ambito della Unione Europea di cui all'art. 39 del D.Lgs. 163/2006 e all'art. 25 L.R. 5/2007. I concorrenti, sia che intendano partecipare autonomamente o tramite Consorzio o RTI, devono possedere l'iscrizione alla C.C.I.A. per la categoria adeguata all'oggetto dell'appalto.

b. Nel caso di Cooperative e Consorzi di cooperative: Iscrizione all'Albo Regionale ai sensi della L. R. 22.4.1997 n. 16, per la categoria/oggetto sociale adeguato a quello dell'appalto.

c. Per gli Enti di promozione sociale di cui alla L. 388/2000: iscrizione all'Albo regionale e finalità statutarie coerenti con l'oggetto della presente gara.

d. Per i partecipanti di altre Regioni o per quelli appartenenti agli Stati membri della Unione Europea: iscrizione in albi e registri equivalenti, come disciplinati dalla normativa di riferimento.

e. Per le Imprese sociali: il possesso dei requisiti di cui alla L. 118/2005 e al D.Lgs. 155/2006.

Si precisa che i requisiti di cui alle precedenti lettere per le fattispecie di interesse, documentati con le modalità di cui all'art. 10 del disciplinare, devono essere posseduti, nel

caso di Consorzio di cooperative, dallo stesso e dalle singole Cooperative indicate come esecutrici del servizio. Nel caso di Raggruppamenti temporanei di imprese dovranno essere posseduti da tutte le imprese del raggruppamento.

III.2.2. Economic and financial ability

List and brief description of conditions: Come indicato all'art. 41 comma 1 lettera a) del D.Lgs. 163/2006 la dimostrazione della capacità finanziaria ed economica delle imprese concorrenti dovrà essere fornita mediante la presentazione della dichiarazione di almeno 2 istituti bancari o intermediari autorizzati ai sensi del Decreto Legislativo 1 settembre 1993 n. 385. Se il concorrente non è in grado, per giustificati motivi, di presentare le referenze richieste, può provare la propria capacità economica e finanziaria, in osservanza alle disposizioni di cui all'art. 41 comma 3 del D.Lgs. 163/06 e s.m.i. Si applicano gli art. 276 e 277 del D.P.R. 270 /2010.

III.2.3. Technical and professional ability

List and brief description of conditions:

a) Disponibilità delle figure professionali di cui all'art. 12 del capitolato d'onori, ai sensi dell'art. 28 c. 2, lett. e) della L. R. 7.8.2007 n. 5 e dell'art. 42 c. 1 lett. e) del D.Lgs. 163/06. Si applicano gli art. 276 e 277 del D.P.R. 270/2010.

III.2.4. Information about reserved contracts

III.3. Conditions specific to services contracts

III.3.1. Information about a particular profession

Execution of the service is reserved to a particular profession: yes
Reference to the relevant law, regulation or administrative provision: È ammessa la partecipazione, con riferimento alle figure professionali e con la modalità prevista all'art. 5 comma 2 del Decreto del Presidente della Regione Sardegna del 22.7.2008, n. 4 — Regolamento di attuazione dell'articolo 43 della legge regionale 23.12.2005, n. 23. Organizzazione e funzionamento delle strutture sociali, istituti di partecipazione e concertazione.

III.3.2. Information about staff responsible for the performance of the contract

Obligation to indicate the names and professional qualifications of the staff assigned to performing the contract: no

Section IV: Procedure

IV.1. Type of procedure

IV.1.1. Type of procedure

Open

IV.1.2. Information about the limits on the number of candidates to be invited

IV.1.3. Information about reduction of the number of solutions or tenders during negotiation or dialogue

IV.2. Award criteria

IV.2.1. Award criteria

The most economically advantageous tender in terms of Price is not the only award criterion and all criteria are stated only in the procurement documents

IV.2.2. Information about electronic auction

An electronic auction will be used: no

IV.3. Administrative information

IV.3.1. File reference number attributed by the contracting authority

1220 del 30/12/2014

IV.3.2. Previous publication concerning this procedure

no

IV.3.3. Conditions for obtaining specifications and additional documents or descriptive document

IV.3.4. Time limit for receipt of tenders or requests to participate

19.2.2015 - 12:00

IV.3.5. Estimated date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates

IV.3.6. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted

Italian.

IV.3.7. Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender

Duration in days: 180 (from the date stated for receipt of tender)

IV.3.8. Conditions for opening of tenders

Date: 24.2.2015 - 10:00

Place:

Comune di Tempio Pausania — Settore dei Servizi alla Persona ed alle Imprese — Piazza Gallura 3 — piano secondo — 07029 Tempio Pausania.

Persons authorised to be present at the opening of tenders: yes

Information about authorised persons and opening procedure: Potrà assistere 1 (uno) incaricato di ciascun concorrente, il cui nominativo dovrà essere comunicato mediante fax da trasmettere al numero +39 079679949 o PEC all'indirizzo: protocollo@pec.comune.tempiopausania.ot.it. Prima della seduta di gara, con allegata fotocopia di un documento di identificazione con fotografia, nonché con l'indicazione dei relativi poteri o degli estremi della procura speciale.

Section VI: Complementary information

VI.1. Information about recurrence

This is a recurrent procurement: no

VI.2. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds: no

VI.3. Additional information

Il presente capitolato ha ad oggetto la concessione in uso dell'immobile sito in Via Fosse Ardeatine. L'immobile dell'ex mattatoio, da adibire a Casa Famiglia per minori, si presenta come una struttura indipendente disposta su 2 piani e con un ampio spazio esterno nel quale poter svolgere attività ludiche all'aria aperta.

L'immobile in questione è organicamente inserito nel territorio circostante, è collocato

all'interno di un ampio spazio verde e si trova in un'area urbana in via di riqualificazione (già interessata dal progetto comunitario «Polis»).

La Casa Famiglia è perfettamente inserita nell'area urbana circostante, pur avendo il privilegio di essere circondata dal verde, gode di una distanza estremamente ridotta dal centro storico e della presenza di un efficiente servizio di trasporto pubblico.

Fermo restando le caratteristiche definite dall'art. 5 del Regolamento di attuazione della L.R. 23/2005, la Casa famiglia offre una risposta temporanea alle esigenze abitative e di accoglienza di minori con difficoltà di carattere sociale privi del sostegno familiare, per i quali la permanenza nel nucleo familiare sia valutata temporaneamente o permanentemente impossibile o contrastante con il progetto individuale.

L'organizzazione della vita quotidiana deve essere il più possibile simile a quella della famiglia naturale. Si caratterizza per il progetto di accoglienza da parte di una famiglia o di una coppia di adulti, generalmente con i propri figli, che vivono assieme agli ospiti assumendo funzioni parentali.

VI.4. Procedures for review

VI.4.1. Review body

Official name: Tribunale Amministrativo Regionale

Postal address: Via Sassari 17

Town: Cagliari

Postal code: 09124

Country: Italy

VI.4.2. Review procedure

Precise information on deadline(s) for review procedures: Il termine di ricorso è stato fissato in 30 giorni decorrenti dalla ricezione della comunicazione dell'aggiudicazione definitiva art. 11 comma 10 e art. 79 del D.Lgs. 163/2006 VI.

VI.4.3. Service from which information about the review procedure may be obtained

VI.5. Date of dispatch of this notice

30.12.2014